

Seal :

بندۀ شاه ولایت طهاسب ۹۵۰

اللهم صلی علی محمد المصطفی علی المرتضی حسن الرضا حسین الشہید
 زین العابدین محمد الباقر جعفر الصادق موسی الکاظم علی بن موسی الرضا
 محمد التقی علی التقی حسن العسکری محمد المہدی

Text :

الملك لله

۱

۲ صفویہ

۳ فرمان همیون شد آنکہ رعایا و مزارعان قریہ خرائق بموجبی کہ جلال الدین معصوم

بیک صفوی متولی

۴ آستانہ مقدسہ قرار حقابہ ایشان با رعایا موضع سلطاناباد دادہ شرطناجہ در آن

باب

۵ نوشتہ عمل نمودہ اصلا ستم بکسی ننہایند و از مخالفت اندیشہ نمودہ از قاعدہ

مقررہ تجاوز نکنند

۶ درین باب قدقن دانستہ تقصیر ننہایند و در عہدہ دارند تحریرا فی

شہر ذی قعدہ ۹۵۲

۷

Back :

بیضہ

ملاحظہ شد

Document III—translation

I Sovereignty belongs to God !

2 Şafawiyye

3 A royal command has been issued : that, the peasants and crop-sharing cultivators (*muzāra'ān*)¹ of the village of Kh.rān.q should

carry out [the conditions] which Jalāl al-Dīn Ma'şūm Beg Şafawī, the *mutawallī* of the Holy Sanctuary (*Āstāne-yi muqaddase*) had fixed concerning their water rights (*ḥaqqābe*) ²

4 with the peasants of the locality of Sulṭānābād, and in regard to which a written agreement (*sharṭnāmche*) has been drawn up. They should not oppress

5 any person whatsoever, nor undertake any resistance [to it]. They should not depart from the established regulation.

6 In this matter, any shortcoming on their part is forbidden. They should consider it their responsibility. Written in

7 the month of Dhī('l)-Qa'da, 952/ 4 Jan—2 Feb 1546